

turístico (379-397), general: nombres y conceptos (399-427) y de autores modernos (429-431).

Para su trabajo se refieren con mucha frecuencia a la primera edición crítica de las *questiones* a cargo de N. Fernández Marcos y A. Sáenz Badillos (Madrid 1979), así como a la producción científica del primero más ligada a las *questiones*. Además, reconocen en repetidas ocasiones la ayuda epistolar del primero para resolver numerosos interrogantes y dudas (ej.: vii, lxxi nota 47, lxxv). Al no especialista le sorprende de la crítica implacable a la que se somete a la edición de Madrid de las *questiones* (lxvi-lxxxv). Evidentemente, ninguna obra es perfecta. Pero llama la atención que se atreva a ofrecer prácticamente una nueva edición del texto griego (lxxiii), por supuesto con un aparato crítico sin parangón con la edición de Madrid, y sin haber colacionado directamente y de manera completa los 31 manuscritos, además de otros quince para pasajes seleccionados como hicieron en su trabajo pionero los editores madrileños. Más sorprende que uno de los criterios, aunque secundario, para variar la puntuación hayan sido las normas del inglés actual (lxxvi). De aquí se han seguido ciertos cambios (lxxvi), aunque se supone que con fundamento en la gramática griega y para facilitar la comprensión. Me parece un criterio altamente peligroso para solucionar las dificultades textuales y un coladero para poner en la pluma de Teodoreto lo que el editor piensa que debería pensar. Todavía las menos de noventa notas textuales (lxxiii) podrán aportar alguna justificación, para la fijación de un texto que no es fácil. Sin embargo, haber introducido cambios significativos sobre la mejor edición crítica, sin proporcionar el aparato científico y la justificación racional de dichas opciones deja al lector ante el capricho del editor y con muchas menos garantías que la edición que tan duramente critica y sobre la que, sin embargo, se apoya constantemente.

La traducción permitirá que se amplíen los estudios sobre esta obra de Teodoreto, que representa un testimonio fundamental para la historia del texto septuagintal, en particular para verificar hasta qué punto hubo una recensión antioquena del AT, llamada normalmente luciánica, de la que las *questiones* de Teodoreto son una fuente y testigo privilegiado, con un marchamo exegético típicamente antioqueno.—GABINO URÍBARRI, S.J.

PRIEUR, JEAN-MARC, *La croix chez les Pères (du I<sup>er</sup> au début du IV<sup>e</sup> siècle)* (Cahiers de Biblia Patriótica 8, Université Marc Bloch, Strasbourg 2006), 230p., ISBN: 2-906805-07-6.

La introducción (5-10) plantea con claridad el tema de este libro: dado el escándalo de la cruz, rastrea cómo la han entendido los cristianos desde comienzos del siglo II hasta el comienzo del siglo IV. El autor repasa el dossier de todos los textos pertinentes, incluyendo los apócrifos y otros escritos de carácter gnóstico, además de los autores y obras patrísticas más significativas. En cada caso se aporta el texto o los textos principales, se comenta su significado teológico, las interconexiones con textos anteriores, siempre centrando la atención en la cruz, más que en la pasión, la crucifixión o el sentido de la pasión y resurrección de Jesucristo, si bien no se puede pres-

cindir por completo de estos motivos. Se sigue la pista de modo constante a las referencias bíblicas que entran en juego en cada caso, tanto del Antiguo como del Nuevo Testamento. El recorrido sigue un orden cronológico y se distingue por el orden y la claridad expositiva. El estudio termina con una conclusión (193-197), que toma la forma de una recapitulación enumerativa de los principales aspectos encontrados a lo largo del estudio del dossier. Un teólogo sistemático echa en falta una valoración teológica más clara en cuanto al sentido del desafío y los méritos o deméritos en la respuesta, así como indicaciones para proseguir la reflexión hoy en día. La monografía se cierra con una bibliografía bastante completa (199-213), un índice bíblico, de autores antiguos y de nombres y cosas notables.—GABINO URÍBARRI, S.J.

BERGER, KLAUS, *Jesús* (Sal Terrae, Santander 2009; original 2004); 720p., ISBN: 84-293-1838-8; *Gesù*, Introduzione all'edizione italiana di RINALDO FABRIS (Queriniana, Brescia 2006), 672p., ISBN: 88-399-2856-1.

Klaus Berger es un conocido exegeta católico alemán, con una amplia producción. En esta ocasión nos ofrece un libro sobre Jesús, que el Papa Benedicto XVI menciona entre las obras que consultó para redactar el primer tomo de su libro sobre Jesús. No se trata ni de una obra científica, no contiene aparato crítico alguno, ni de una obra convencional sobre Jesús, en la que se siguiera su camino biográfico. Más bien, Berger nos ofrece un ensayo sobre diferentes temas, con el NT, la Biblia, la literatura intertestamentaria y el mismo Jesús en el trasfondo.

La postura principal del libro radica en una crítica y un distanciamiento de los presupuestos ordinarios en el estudio del Jesús histórico, empezando por sus raíces en la teología liberal (véase, p.ej., 15-50) y la diferencia entre el Jesús histórico y el Cristo de la fe. Berger no acepta una concepción que contraponen fe e historia, que concibe la Pascua como una ruptura en la comprensión de Jesús por parte de los discípulos, o que niega la historicidad de los milagros. Para Berger se da una continuidad básica mucho más fuerte, en la que incluye al evangelio de Juan. Desde ahí, toca muchos temas de actualidad, con un tono latente de provocación frente al cristianismo progresista. Se siente más cercano a la mística y a la gran corriente de la espiritualidad cisterciense medieval, que considera como las claves aptas para la comprensión de Jesús y de la fe cristiana, frente al paradigma cientifista de la teología y la exégesis liberal. Desde ahí reivindica la verdad de los milagros y de la acción de Dios en la historia.

Repasa muchos temas, en un estilo accesible y ensayístico: la felicidad humana (146-220), la mujer (221-240), el demonio (241-260), el dolor (261-310), la política (311-362), el dinero (457-476), la verdad y las grandes religiones (477-508), la Iglesia (509-538), la muerte (560-597), la resurrección de Jesús y lo que nos dice (598-627) y el fin de la historia (637-660).

Quien busque un libro sobre Jesús quedará seguramente decepcionado, pues se trata más bien de un ensayo sobre lo humano y lo divino, con referencias constantes a Jesús, cierto, en un tono más cercano a lo homilético y ensayístico que a la exposición científica.—GABINO URÍBARRI, S.J.